

**UDALEKUETAN Izena emateko orria**

G a z t e a	<b>1. ABIZENA</b> <i>1 .apellido</i>		<b>2. ABIZENA</b> <i>2. apellido</i>		
	<b>IZENA</b> <i>Nombre</i>		<b>JAIOTEGUNA</b> <i>Fecha de nacimiento</i>	<b>NAN</b> <b>DNI</b>	
	<b>HELBIDEA</b> <i>Dirección</i>			<b>HERRIA PK</b> <i>Población C.P.</i>	
	<b>TELEFONOA</b> <i>Teléfono</i>			<b>MUGIKORRA</b> <i>Móvil</i>	
	<b>e-maila</b> <i>e-mail</i>				

g u r a s o a k	<b>1. ABIZENA</b> <i>1 .apellido</i>		<b>2. ABIZENA</b> <i>2. apellido</i>		
	<b>IZENA</b> <i>Nombre</i>		<b>JAIOTEGUNA</b> <i>Fecha de nacimiento</i>	<b>NAN</b> <b>DNI</b>	
	<b>HELBIDEA</b> <i>Dirección</i>			<b>HERRIA PK</b> <i>Población C.P.</i>	
	<b>TELEFONOA</b> <i>Teléfono</i>			<b>MUGIKORRA</b> <i>Móvil</i>	
	<b>e-maila</b> <i>e-mail</i>				

**UDALEKUAK X bat egin aukeratzten den Udalekuan / Colonias, hacer una X en las colonias elegidas.**

<b>UDALEKU IBILTARIA</b> <i>Campamento intenerante</i>	<b>FINKO IBILTARIA</b> <i>Finko ibiltari</i>	<b>IBILTARI TXIKIA</b> <i>Itinerante corto</i>	<b>UDALEKU FINKOA</b> <i>Colonias fijas</i>
[ ]	[ ]	[ ]	[ ]

**ORRI ONEKIN BATERA ENTREGATZEN DEN DOKUMENTAZIOA:**

*Documentación que se entrega con la hoja:*

<b>GAZTEAREN NAN FOTOKOPIA</b> <i>Fotocopia del DNI den chaval(a)</i>	
<b>GAZTEAREN OSASUN TXARTELAREN KOPIA</b> <i>Fotocopia de la tarjeta de la seguridad social</i>	
<b>ORDAINKETAREN ZIHURTAGIRIA</b> <i>Comprobante del pago</i>	
<b>GURASOEN NAN FOTOKOPIA</b> <i>Fotocopia del DNI de los padres-madres</i>	
<b>LAN GABEZI ZIHURTAGIRIA (Bi gurasoena)</b> <i>Certificado de desempleo (Del padre y de la madre)</i>	
<b>FAMILIA UGARIAREN LIBURUAREN FOTOKOPIA</b> <i>fotocopia del libro de familia numerosa</i>	

**NIRE SEME/ALABARI BAIMENA EMATEN DIOT KIMUAK AISIALDI ELKARTEAK  
ANTOLATUTAKO IRTEERAN PARTE HARTZEKO**

*Doy permiso a mi hij@ para participar en la salida organizada por Kimuak Aisialdi Elkartea*

.....-n, 2016(e)ko .....aren .....(e)an

En ....., a ..... de ..... de 2016

**SINADURA/firma**

Irteeran aterako ditugu argazkiak elkarteko web orrira igoko ditugu. Zure seme-alabaren argazkiak ez erabiltzeko markatu ondoko gelaxka. Las fotos que saquemos durante la salida las colgaremos en nuestra pagina web. Si no quieres que subamos las fotos de tu hij@ marcar con una X la celda de al lado.	[ ]
--	-----

**OSASUNA/ Salud**

Zure seme alabak medikamentu edo zaintza bereziak behar baditu jakin arazi nahi dizuegu gure kabuz **ezinezkoa dugula medikamenturik ematea**, horretarako haurraren **medikuaren baimena sinatua** behar dugu.

Hau dela eta zuen seme – alabak udalekuetan zehar tratamendu edo medikamenturik hartu behar badu gainontzeko dokumentazioarekin batera medikuaren baimena ekarri beharko duzue.

*Queremos poner en vuestro conocimiento que si tu hij@ tiene un tratamiento médico o precisa algún cuidado **tenemos prohibido suministrar medicamentos sin consentimiento escrito y firmado por el médico de su hij@**. Por lo tanto si en el transcurso de los Udalekus se le debe administrar algún tratamiento tendrás que entregar el permiso firmado por el médico.*

**ALERGIAK/Alergias**

<b>HAUTSA</b> <i>Polvo</i>	
<b>JANARIA</b> <i>Comida</i>	
<b>BESTERIK</b> <i>Otros</i>	

**DATU MEDIKOAK/Datos médicos**

<b>DIETA BEREZIK BEHAR DU?</b> <i>¿Necesita dieta especial?</i>	<b>BAI</b>	<b>EZ</b>
<b>ZEIN?</b> <i>¿Cual?</i>		
<b>LOTAN TXIZA EGITEN DU?</b> <i>¿Mea dormido?</i>	<b>BAI</b>	<b>EZ</b>
<b>AMETSETAN JAIKITZEN DA?</b> <i>¿Se levanta dormido?</i>	<b>BAI</b>	<b>EZ</b>
<b>BADAKI IGERI EGITEN?</b> <i>¿Sabe nadar?</i>	<b>BAI</b>	<b>EZ</b>
<b>AURRETIK EGON DA UDALEKUETAN?</b> <i>¿Anteriormente a estado en colonias?</i>	<b>BAI</b>	<b>EZ</b>
<b>BETAURREKOAK ERABILTZEN DITU?</b> <i>¿Utiliza gafas?</i>	<b>BAI</b>	<b>EZ</b>
<b>ENTZUTEKO ARAZORIK?</b> <i>¿Problemas auditivos?</i>	<b>BAI</b>	<b>EZ</b>
<b>EPILEPSIAK, DARDARAK?</b> <i>¿Epilepsias, tembleques?</i>	<b>BAI</b>	<b>EZ</b>
<b>ASMA?</b> <i>¿Asma?</i>	<b>BAI</b>	<b>EZ</b>
<b>ADINARI DAGOZKION TXERTOAK?</b> <i>¿Vacunas correspondientes a la edad?</i>	<b>BAI</b>	<b>EZ</b>

**BEGIRALEAK JAKIN BEHARREKO BESTE ZERBAIT /Datos de interés para el monitor(a)**

--

Abenduaren 13ko 15/1999 Pertsonaltasunezko Datuen Babesari buruzko legean aurreikusitakoaren arabera, zuzentzeko, ezabatzeko eta aurka egiteko eskubideak balia ditzakezula jakinarazten dizugu; horretarako, eskaera bat bidali behar du **kimuak@kimuak-elkartea.eus** helbidera. *Le informamos que podrá ejercer los derechos de rectificación, cancelación y oposición establecidos en la Ley 15/1999 de 13 de diciembre, de Protección de Datos de Carácter Personal, a través de escrito dirigido a la Asociación Kimuak Aisialdi Elkartea vía email:kimuak@kimuak-elkartea.eus*